

「国際消防防災フォーラム」の開催

参事官

1 国際消防防災フォーラム

経済発展や都市化が進展しているアジア諸国では、これまで以上に高度な消防防災体制を構築する必要性が高まっており、これらの国から我が国に対し、人命救助や消火技術、火災予防制度等に関する知見の共有や技術の移転を求める声が届いています。

このことを踏まえ、消防庁では我が国の消防防災技術・制度等を、アジア諸国を中心に広く紹介する国際消防防災フォーラム（以下「フォーラム」）を平成19年度から開催しており、これまでベトナム、トルコ、タイ、インドネシア、モンゴル、ミャンマー、カンボジア、マレーシア、フィリピンの9カ国で実施してきました。

また、フォーラムには開催地の消防防災関係者が多数集うことから、我が国の消防防災インフラシステムの海外展開を推進する場としても活用すべく、平成25年度からは日本企業による消防防災関連製品の紹介・展示もフォーラムでは実施しています。

近年の開催状況としては、平成29年度はマレーシア、平成30年度はフィリピン、令和元年度はタイにおいて、開催地の消防防災機関の要望等に応じて設定されたテーマに関するプレゼンテーションが実施されるとともに、製品の紹介・展示が行われました。



日本企業が自社製品を紹介（マレーシア）



消防庁職員による消防戦術に関するプレゼンテーション（タイ）

2 今次フォーラムの概要

- 日程 令和4年2月25日（金）、3月3日（木）
- プレゼンター
消防庁、国連防災機関（UNDRR）駐日事務所、独立行政法人国際協力機構（JICA）、横浜市消防局、消防防災関連企業13社
- 参加登録者数
約60カ国、約1,200名

(1) オンライン形式での開催

例年は、対面形式で実施してきたフォーラムですが、新型コロナウイルス感染症の影響により、多数の人が集うイベントの開催や国境往来に厳しい制限措置が科せられていたことから、令和3年度はフォーラムでは初となるオンライン形式での開催に切り替えることとしました。

(2) ターゲットをアジア以外にも拡大

インターネット環境さえ整っていれば、どこからでも参加することができるオンライン形式の強みを生か

し、ターゲットをこれまで主としていたアジア諸国から、欧州、北米、南米、中東、アフリカ、オセアニアまで拡大し、幅広く、我が国の知見や経験の共有を図ることにしました。そのため、今次のフォーラムは、11か国語の同時通訳及び6つの配信時間を用意することで、世界中の消防防災関係者が参加しやすい環境を整えました。

(3) 参加の呼びかけ

フォーラム開催の周知、参加の呼びかけに際しては、消防庁がこれまで国際協力事業を通じて培った人脈を活用するとともに、独立行政法人国際協力機構 (JICA)、自治体国際化協会 (CLAIR)、国際捜索・救助諮問グループ (INSARAG)、国連防災機関 (UNDRR) 駐日事務所等の協力も得ながら、約120カ国の消防防災関係組織に対して広報活動を行いました。

1 International Forum on Fire and Disaster Management



Hosted by Fire and Disaster Management Agency, JAPAN

◆ BACKGROUND

Having seen the disasters increasingly large-scaled and complicated in more places over the world, Fire and Disaster Management Agency, Japan (FDMA) has periodically organized an international forum for over a decade to contribute to the capacity building in disaster response in many countries through sharing its knowledge and lessons.

◆ VIRTUAL FORUM

The next forum will virtually take place on 25th February and 3rd March, with 11 language simultaneous interpretations available. * Zoom will be used for this virtual event.

◆ CONTENTS

The contents of the upcoming forum will feature three aspects - rescue, volunteer firefighters and fire prevention, together with Japanese fire/disaster response equipment.

Very much looking forward to your registration to join us via 2D barcode or URL on page 2.

TENTATIVE PROGRAM

Rescue Activity for Train Accident, by Rescue Team Leader, Yokohama Fire Bureau
Volunteer Firefighters in Japan, by FDMA Official
Japanese Standards and Regulations in Fire Safety Equipment, by FDMA Official
UNDRR and JICA Speeches
Disaster Management Products Presentations, by Japanese Companies

A detail program will be available later on, once you register.

2 Six participation arrangements are in place as below, so that participants can join the forum in language and time zone they like. The forum contents are same, no matter which one you choose.



Please make your registration through the 2D barcode or the URL

URL

<https://iffdm.mediatelel.org/registration.html>

	Date and Time (UTC)	Interpretation Languages
for Asia Pacific	February 25 th , 2022 9:00 - 17:00 (UTC +7)	• Cambodian • English • Indonesian • Lao • Thai • Vietnamese
for Oceania	March 3 rd , 2022 9:00 - 17:00 (UTC +11)	• English
for Middle East & Caucasus	March 3 rd , 2022 9:00 - 17:00 (UTC +4)	• Arabic • English • Russian
for Europe & Africa	March 3 rd , 2022 9:00 - 17:00 (UTC +1)	• Arabic • English • French • German • Russian • Spanish
for Americas 1	March 3 rd , 2022 9:00 - 17:00 (UTC -5)	• English • French • Spanish
for Americas 2	March 3 rd , 2022 9:00 - 17:00 (UTC -8)	• English • French

3 SUMMARY OF THE PRESENTATION:

Rescue Activity for Train Accident

A train accident, one of the most challenging situations for the rescuers, happened in Sep 2019, in Yokohama, one of the most populous cities in Asia region with close to 3.8 million people living there. A truck was stuck in the middle of a railway crossing when rapid express train vehicles approached, which caused the train-car collision accident. Having been reported through the emergency call, Yokohama Fire Bureau swiftly deployed more than 200 professional firefighters, rescuers and EMTs to the incident scene.

FDMA will welcome a rescue leader involved in the train accident rescue to share his experiences with the first responders overseas, such as:

- ✓ what rescue tools and equipment to have selected to load on the rescue cars after listening to the incident report from the command and control division
- ✓ the process of judgement in initial assessment when arrived at the incident scene
- ✓ what points in the train vehicles to make the searching at and how to have ensured the safety management for the rescuers
- ✓ division of roles between command vans, pumpers, rescue units and ambulance teams at this complexly formed accident, and
- ✓ lessons and challenges Yokohama Fire Bureau obtained through responding to the unprecedented train accident.

Through this presentation, you can see thought process/mindset of the veteran rescuer at the large-scale accident, which enables you all to make a capacity building even without coming to a training academy overseas.



4 Volunteer Firefighters in Japan

As extensively recognized, Japan is one of the most disaster prone countries over the world. Despite 1/4 of land over the world, nearly 20% earthquakes at magnitude ≥ 6.0 occurred in Japan and 7% active volcanos are located there. Also due to located in Asian Monsoon area, Japan is frequently hit by typhoons and torrential shower, especially in summer season.

For the scale of the disasters, the damage are relatively curbed, which comes about thanks to not only the quality of the infrastructure but also the solidarity of the people in community. The solidarity of Japanese community in disaster response is symbolized by Volunteer Fire Corps, who take actions under the slogan "Protection of our community by ourselves." The squad members usually work on their own job, but when a disaster occurs in their community, they start the emergency response onsite. They are also expected to take initial response to disasters on the front line before the professionals arrival. In non-disaster time the Corps give the people the instructions and public awareness regarding disaster response, which is another significant role of theirs.

An FDMA official will explain the outline of Japanese volunteer firefighter scheme, referring to some good practices where the Corps functioned well to save the people in their communities, as well as agency's intention to step up their capacity as a preparedness to the natural disasters that are recently affecting our planet more than before.



5 Japanese Standards and Regulations in Fire Safety Equipment

Fire protection equipment such as fire extinguisher, fire alarm and sprinkler must properly function as expected when a fire incident occurs - any failure of function is far from acceptable for saving people lives at an emergency situation.

In the case of Japan, the appropriate function of the fire protection equipment is ensured through the legislation based technical standards and the inspection system. All of the fire protection equipment designated by the law is required to follow the nationally authorized technical standard and take an inspection process implemented by the government agency. Any fire protection product which fails to pass the mandatory inspection cannot be sold in Japanese market.

An FDMA official from the section in charge will make a presentation about the framework of the technical standard and inspection scheme, touching on how these measures work to contribute to detecting a defective product and removing from the market.

In addition, fire protection safety of buildings is ensured by the installation of these fire protection equipment and intangible measures such as fire prevention management. Some unique aspects at the positive side of the Japanese system will be also mentioned in this session.

Fire extinguishing	Evacuation	Alarms
Fire extinguishers 	Metallic escape ladders 	Detectors or manual call points of fire detection and alarm systems
Closed-type sprinkler heads 	Descending lifelines 	Control panels

広報用のフライヤー

6 Japanese Companies Presentations

To make sure of the security and the safety in the society and the proper disaster management, just a focus on the capacity building in public authorities is not sufficient. Without effective and reliable products, tools and solutions related to the emergency response, the disaster risk reduction and the fire prevention, any comprehensive disaster management system cannot be created. From this viewpoint, FDMA has involved Japanese companies which offer emergency management products into its international cooperation initiatives. In this online event as well, Japanese companies will participate in to showcase the high quality of their firefighting/disaster management products. Below are the examples of the type of the products that are scheduled to be introduced at this online event.



(4) プレゼンテーション

ア オープニング・スピーチ

フォーラム冒頭のスピーチの中で、消防庁国民保護・防災部の荻澤部長からは、約60カ国から1,200を超える方々の参加登録があったことに謝意を表すとともに、今回のトピックである「救助」、「消防団」及び「消防用設備の規格・認証制度」のプレゼンテーションの概要、我が国の消防防災体制を支えるために必要不可欠な日本企業の高品質な資機材やシステムの意義、各種災害への対応能力向上のための各国間の協力の必要性等への言及がありました。



横浜市消防局による救助活動事例報告



ウ 消防団について

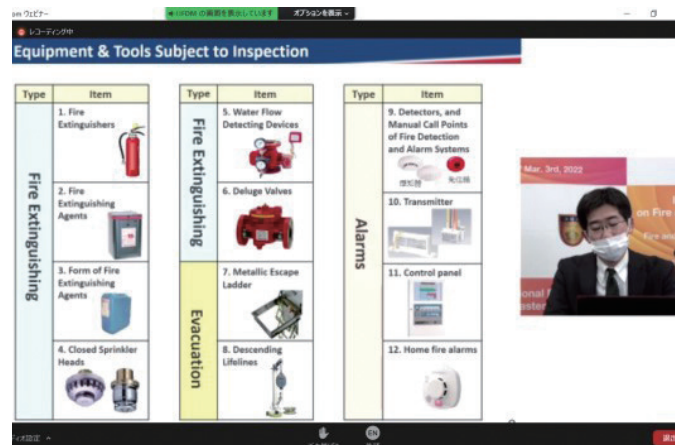
消防庁地域防災室の青野消防団係長からは、常備消防を支える存在として、我が国の消防団が自らの地域をどのように守っているのか、複数の災害対応事例の共有を通じた説明があり、国を問わず、防災におけるボランティアの重要性を再認識してもらうよい機会となりました。



荻澤消防庁国民保護・防災部長によるオープニング・スピーチ

エ 消防用機器等の規格・認証制度について

消防庁予防課の榎原国際規格対策官からは、我が国の消防用機器等の規格・認証制度について、その概略とともに、消防用機器等が保有する性能の十分な発揮及び故障の絶無をどのように担保しているかについて、説明がありました。



消防庁によるプレゼンテーション「日本の消防用機器の規格・認証制度」

イ 大規模救助事案に関する活動報告

横浜市消防局特別高度救助部隊総合指揮隊の南部隊長からは、列車とトラックによる衝突事故での救助活動について、詳細な記録を基に、どのように捜索救助活動を行ったのかを詳細に報告するとともに、部隊運用や心構え、安全管理等といった救助活動全般に通じる知識を共有しました。

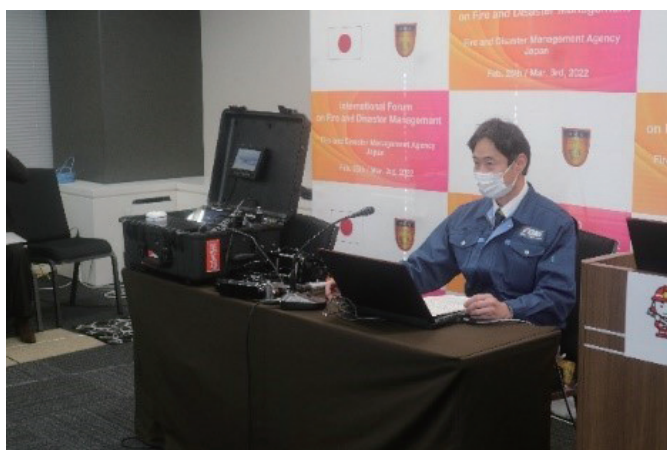
オ 関係機関によるスピーチ

国連防災機関（UNDRR）駐日事務所の松岡代表からは、2015年、国連防災世界会議において採択された「仙台防災枠組」において各国に求められている施策のうち、本フォーラムで取り上げられる事柄と関わりのある点や防災分野について説明されるとともに、防災分野における各国・機関の連携の重要性が強調されました。

また、独立行政法人国際協力機構（JICA）地球環境部防災グループの森永氏から、JICAの消防分野における国際協力事業の紹介がありました。

カ 日本企業による製品説明

今回のフォーラムには、計13の日本企業が参加し、自社製品の優位性等を訴えるプレゼンテーションを行いました。紹介された製品は、救助用資機材、消火設備、防火衣等の個人装備、ICTシステム、可搬消防ポンプ、投光器、避難器具、防火水槽等多種多様な分野に及び、幅広く参加者の関心を集めました。プレゼンテーション後には、各国の参加者から、「放水できる距離はどの程度か」、「防火衣が火炎に耐えることができる時間はどの程度か」、「より詳細な製品の仕様を説明してほしい」等といった質問や要望が出て、活発な質疑応答となりました。



日本企業による製品紹介

(5) アーカイブ配信

本フォーラムは、先述のとおり6つの配信時間を用意しましたが、これらの時間帯で視聴できなかった方々や視聴に必要な事前の参加登録の機会を逸した方々のためにも、消防庁動画チャンネル（YouTube）にてアーカイブ配信をしています。アーカイブされた動画は、今次フォーラムで使用された同時通訳11言語すべてで配信されています。

https://www.youtube.com/watch?v=F4ZWEHGsSyy&list=PLUrGKEwrubA9a9NS2_rrAeYrTobvIdg4&index=3

3 おわりに

気候変動に起因すると思われる多様化、複雑化した自然災害が世界各地で発生しています。例えば、台風・ハリケーン・サイクロンは猛威を振るい、人命や社会経済に甚大な被害をもたらしています。

大規模な災害対応に向けて各国が自らの能力向上を図ることが重要であり、さらには、各国が協力し合うことも必要です。そして、火災や交通事故などの日常に潜む災害から国民を守るための努力は、絶えず続けていかなければなりません。

本フォーラムにご参加いただいた皆様の国や地域の災害対応能力の向上に資することを祈念しています。

また、本フォーラムの参加企業からのフィードバックでは、「全世界に向けて企業活動のPRができたため、良い機会となりました」、「11カ国語の同時通訳により、グローバルにPRできたので感謝します」等の感想が示される一方、「多くの人に効率的に話しかけるという意味では良かったと思いますが、やはり直接、人々に話しかける事ができた方が良いです」と対面での実施を望む声も聞かれます。これらの声は、インフラシステムの海外展開の主役である我が国企業からの貴重な意見として、今後のフォーラムに生かしてまいります。

問合わせ先

消防庁国民保護・防災部参事官付
遠藤国際協力官、廣田係長、新井事務官
TEL: 03-5253-7507